

# Tartaruga

Nakao



Link risorsa: <https://www.lombardiabenculturali.it/opere-arte/schede/6c070-00064/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabenculturali.it/opere-arte/schede-complete/6c070-00064/>

## CODICI

Unità operativa: 6c070

Numero scheda: 64

Codice scheda: 6c070-00064

Tipo scheda: OA

Livello ricerca: C

## CODICE UNIVOCO

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 01978038

Ente schedatore: R03/ Mudec - Museo delle Culture

Ente competente: S27

## OGGETTO

Categoria dell'oggetto: scultura

### OGGETTO

Definizione: scultura

### SOGGETTO

Categoria generale: animali

Identificazione: tartaruga

## LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

### INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO

Codice del contenitore fisico: 26749

Categoria del contenitore fisico: architettura

### LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Nome provincia: Milano

Codice ISTAT comune: 015146

Comune: Milano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: acciaieria

Denominazione: MUDEC - Museo delle Culture

Indirizzo: Via Tortona, 56

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Polo Arte Moderna e Contemporanea

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Museo delle Culture

Tipologia struttura conservativa: museo

Altra denominazione [1 / 2]: Officine Ansaldo (ex)

Altra denominazione [2 / 2]: Officine Ansaldo (ex)

### **ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di collocazione successiva

#### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [1 / 3]**

Continente: Europa

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

#### **COLLOCAZIONE SPECIFICA [1 / 3]**

Tipologia: castello

Qualificazione: Museo

Denominazione: Castello Sforzesco

Denominazione spazio viabilistico: Piazza Castello

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Raccolte Artistiche - Raccolte Extraeuropee

Specifiche: Esposto Sala 30bis

Tipo di localizzazione: luogo di ripresa

#### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [2 / 3]**

Continente: Europa

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA [2 / 3]**

Tipologia: capannone

Qualificazione: deposito

Denominazione: Acciaierie Ansaldo (ex)

Denominazione spazio viabilistico: Via Savona, 39

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Raccolte Artistiche - Raccolte Extraeuropee

Tipo di localizzazione: luogo di collocazione successiva

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [3 / 3]**

Continente: Europa

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MI

Comune: Milano

### **COLLOCAZIONE SPECIFICA [3 / 3]**

Tipologia: acciaieria

Denominazione: Mudec - Museo delle Culture

Denominazione spazio viabilistico: via Tortona, 56

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Polo Arte Moderna e Contemporanea

Denominazione struttura conservativa - livello 2: Museo delle Culture

Specifiche: Deposito A31/R3 19/08/2015

## **DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI**

Sezione: GiapponeCina

### **INVENTARIO [1 / 2]**

Denominazione: Inventario corrente

Data: 1876 post

Collocazione: Museo delle Culture

Numero: G 00459

### **INVENTARIO [2 / 2]**

Denominazione: Inventario generale

Numero: Giussani/135

### **STIMA**

## CRONOLOGIA

### CRONOLOGIA GENERICA [1 / 2]

Secolo: sec. XIX

Frazione di secolo: seconda metà

### CRONOLOGIA SPECIFICA [1 / 2]

Da: 1850

Validità: ca.

A: 1899

Validità: ca.

### CRONOLOGIA GENERICA [2 / 2]

Secolo: sec. XIX

### CRONOLOGIA SPECIFICA [2 / 2]

Da: 1830

Validità: ca.

A: 1840

Validità: ca.

Specifica: Periodo Edo (1603-1868). Da tesi Amadini P.

Motivazione cronologia: bibliografia

## DEFINIZIONE CULTURALE

### AUTORE

Ruolo: esecutore

Nome di persona o ente: Nakao

Tipo intestazione: P

Dati anagrafici/Periodo di attività: attivo seconda metà sec. XIX

Motivazione dell'attribuzione: firma

### AMBITO CULTURALE

Denominazione: manifattura giapponese

Riferimento all'intervento: esecutore

Motivazione dell'attribuzione: bibliografia

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA [1 / 2]

Materia: bronzo

Tecnica: fusione

### MATERIA E TECNICA [2 / 2]

Materia: bronzo

Tecnica: patinatura

### MISURE

Unità: cm

Altezza: 4

Larghezza: 7.5

Profondità: 14.5

## DATI ANALITICI

### DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto

Bronzo decorativo realizzato con la tecnica chukin (fusione a stampo), raffigurante due tartarughe millenarie (minogame), la più piccola posata sul carapace della più grande.

Codifica Iconclass: 25 F 44

Indicazioni sul soggetto: Animali: tartaruga.

### ISCRIZIONI [1 / 2]

Classe di appartenenza: documentaria

Tecnica di scrittura: In vernice bianca

Tipo di caratteri: lettere capitali

Trascrizione: M.G.L.P.

### ISCRIZIONI [2 / 2]

Classe di appartenenza: firma

Lingua: JPN

Tecnica di scrittura: a rilievo

Tipo di caratteri: ideogrammi

Posizione: sul lato inferiore

Trascrizione: Nakao (due ideogrammi)

#### Notizie storico-critiche

Il minogame è una delle quattro creature cosmologiche e rappresenta il nord. Spesso la si vede accompagnare Fukurokuju, uno dei Sette Dei della Fortuna (Shichifukujin), anch'egli, come l'animale, simbolo di longevità; per Capodanno e in occasione di matrimoni si era soliti preparare un ornato nel quale era raffigurata la tartaruga insieme alla gru (tsuru) e al pino (matsu), tutti simboli di lunga vita.

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE

Data: 2009

Stato di conservazione: buono

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Indicazione specifica: Comune di Milano

Indirizzo: Piazza della Scala, 2 - Milano

### ACQUISIZIONE

Tipo acquisizione: donazione

Nome: Giussani, Carlo

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 4]

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_6c070-00064\_IMG-0000584994

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Data: 2011/00/00

Codice identificativo: GIAP\_00459\_01

Collocazione del file nell'archivio locale: GiapponePerSirbec

Nome del file originale: GIAP\_00459\_01.jpg

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 4]

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_6c070-00064\_IMG-0000584995

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Data: 2011/00/00

Codice identificativo: GIAP\_00459\_02

Collocazione del file nell'archivio locale: GiapponePerSirbec

Nome del file originale: GIAP\_00459\_02.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [3 / 4]**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_6c070-00064\_IMG-0000584996

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Data: 2011/00/00

Codice identificativo: GIAP\_00459\_03

Collocazione del file nell'archivio locale: GiapponePerSirbec

Nome del file originale: GIAP\_00459\_03.jpg

**DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [4 / 4]**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_6c070-00064\_IMG-0000584997

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Data: 2011/00/00

Codice identificativo: GIAP\_00459\_04

Collocazione del file nell'archivio locale: GiapponePerSirbec

Nome del file originale: GIAP\_00459\_04.jpg

**FONTI E DOCUMENTI**

Codice univoco della risorsa: SC\_OA\_6c070-00064\_FNT-0000104015

Genere: documentazione allegata

Tipo: fascicolo

Denominazione: Dossier

Collocazione del file nell'archivio locale: DossierPerSirbec

Nome del file originale: G00459\_01.PDF

**BIBLIOGRAFIA [1 / 2]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Koyama M./ Zatti L./Ausenda

Titolo libro o rivista: Kinko. I bronzi estremo-orientali dalla Raccolta Etnografica del Castello Sforzesco



Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1995

V., pp., nn.: p. 135 n. 123

### **BIBLIOGRAFIA [2 / 2]**

Genere: bibliografia specifica

Autore: Amadini P.

Titolo libro o rivista

Tesi di Dottorato.Arte dell'Asia orientale tra pubblico e privato: due raccolte esemplari. Dal 1870, cent'anni di collezionismo d'arte cinese e giapponese a Milano

Anno di edizione: 2013

V., pp., nn.: p. 300

### **MOSTRE [1 / 3]**

Titolo: Kinko. I bronzi estremo-orientali dalla Raccolta Etnografica del Castello Sforzesco

Numero opera nel catalogo: n. 123

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Castello, Sforzesco, 1995

### **MOSTRE [2 / 3]**

Titolo: Orientalia

Numero opera nel catalogo: senza catalogo

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Castello Sforzesco, Cortile della Rocchetta, dal 2007

### **MOSTRE [3 / 3]**

Titolo: Quando il Giappone scoprì l'Italia. Storie d'incontri (1585-1890)

Luogo, sede espositiva, data: Milano, Mudec, 1 ottobre 2019 - 2 febbraio 2020

## **COMPILAZIONE**

### **COMPILAZIONE**

Anno di redazione: 2009

Ente compilatore: Mudec - Museo delle Culture

Nome: Morena, F.

Funzionario responsabile: Orsini, Carolina

### **TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**

Anno di trascrizione/informatizzazione: 2009

Nome: Morena, F.

Ente compilatore: S27